



Register online: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)



## Pointing Gun Kit 540mm Gun

**FR** Kit pistolet à joints

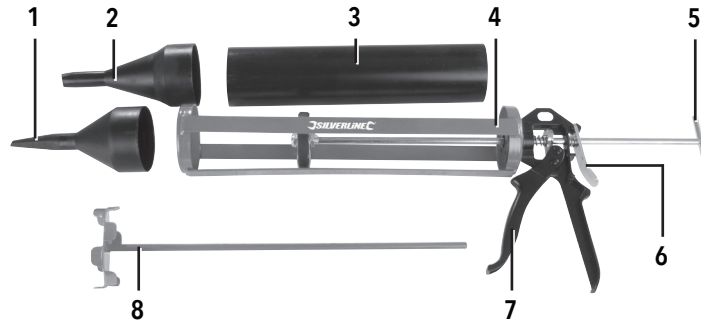
**DE** Fugenpistole mit Zubehör

**ES** Juego de pistola aplicadora para mortero

**IT** Kit di pistola per giunture

**NL** Voegpistool set

**PL** Pistolet iniekcynny do wypełniania szczelin lub otworów zaprawą



Version date: 20.06.2017

## GB

### Pointing Gun Kit

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1. Small Nozzle | 5. Plunger       |
| 2. Wide Nozzle  | 6. Catch         |
| 3. Barrel       | 7. Trigger       |
| 4. Frame        | 8. Mixing Paddle |

Carefully read and understand these instructions before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with this manual. Even when used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution. If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it.

#### Keep your balance

- Do not over-reach. Keep proper footing at all times and do not use tools when standing on an unstable surface

#### Applications

The Silverline Pointing Gun is suitable for:

- Mortar and pointing mixes - Use the Small Nozzle (1)
- GROUT, adhesive and filler - Use the Wide Nozzle (2)
- The Mixing Paddle (8) may be used by hand or with a drill to prepare the mix

#### Preparation

Mortar and pointing mixes

- IMPORTANT: Use only SOFT BUILDING SAND. Do not use sharp sand as it will block the nozzle

- Mix well to achieve a smooth, creamy mixture free from lumps
- Push the Wide Nozzle (2) fully onto one end of the barrel
- Fill the Barrel (4) with the mix

**IMPORTANT:** If you must use the Small Nozzle (1) with a mortar mix, be sure to trim the end to its widest (8mm) trim mark or it will block

#### GROUT, adhesive and filler mixes

**IMPORTANT:** If using powdered grout or fillers, be sure to make the mix to the manufacturer's instructions

- Mix well to achieve a smooth, creamy mixture free from lumps
- Ensure the mix is not too wet, as this will flow uncontrollably from the nozzle; or too stiff, as this will block the nozzle
- Trim the end of the Small Nozzle (1) as required for the width of the gap to be grouted/filled
- Push the small nozzle fully onto the end of the barrel
- Fill the Barrel (4) with the mix

#### Operation

Install the barrel

- Depress the Catch (6) and pull the Plunger (5) until it is fully extended
- Insert the nozzle of the barrel through the open end of the Frame (4) and lie the barrel in the frame
- Pump the Trigger (7) until the head of the plunger is inside the barrel, just in contact with the mix

#### Using the gun

- Apply steady pressure on the trigger. The mix will flow through the nozzle
- If the gun becomes blocked, do NOT apply force. Remove the barrel and clean out the nozzle

- To stop the flow, depress the Catch (6) and pull the plunger back a little way

#### If the mix does not flow

- Check for:

- Correct consistency (see 'Preparation')
- Insufficient plasticiser in mortar/pointing mix
- Sharp sand has been used
- Mix has been left in the barrel and started to set
- The nozzle opening is too fine
- The head of the plunger may be over-tightened, which is not allowing it to move through the barrel. See 'Adjusting the Plunger'

#### After use

- Immediately after use remove the nozzle from the barrel and wash all parts thoroughly in clean water
- Check that no grout or mortar remains in the nozzle, the barrel or the mechanism
- Leave to dry thoroughly before packing away carefully

#### Adjusting the plunger

- The plunger is adjustable to allow for wear. Tightening the nut will squeeze the rubber head so that it expands slightly to provide a tighter fit in the barrel
- If the plunger does not move smoothly through the barrel, the rubber may be over-tightened. To resolve this, loosen the nut slightly to reduce the pressure

#### Spares kit

- A Spares Kit of two nozzles and a barrel barrel is available for this product. See: Silverline product code: 633697

## FR

### Kit pistolet à joints

- |                |                                    |
|----------------|------------------------------------|
| 1. Petite buse | 5. Poussoir                        |
| 2. Grande buse | 6. Doigt de libération de pression |
| 3. Réservoir   | 7. Gâchette                        |
| 4. Monture     | 8. Tige de malaxage                |

Prenez le temps de lire et de bien comprendre les instructions ci-dessous avant utilisation. Rangez ces consignes avec l'outil, pour référence ultérieure. Assurez-vous que toute personne venant à utiliser cet outil ait attentivement pris connaissance de ces instructions.

Sachez qu'utiliser un outil conformément aux prescriptions n'élimine pas tout facteur de risque résiduel. Utilisez avec prudence. N'utilisez pas cet outil si vous avez des doutes quant à la façon sûre et correcte de procéder.

#### Conservez l'équilibre

- Ne tentez pas de travailler dans des endroits hors de portée, gardez un bon appui en permanence, n'utilisez pas d'outil lorsque vous êtes sûr une surface instable.

#### Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil

#### Applications

Le pistolet à joints Silverline convient pour :

- Le mortier et les mélanges destinés aux joints - utiliser la petite buse (1),
- Le coulis, les adhésifs et les enduits de remplissage - utiliser la grande buse (2),
- La tige de malaxage (8) peut être utilisée à la main ou avec une perceuse pour la préparation du mélange.

#### Préparation

Mortier et mélanges à joints

**IMPORTANT :** utiliser uniquement du SABLE FIN DE MAÇONNERIE. Ne pas utiliser de sable grossier car cela boucherait la buse.

- Bien mélanger pour obtenir un mélange lisse et onctueux, sans grumeaux.
- Enfoncer la grande buse (2) à fond sur l'une des extrémités du réservoir.
- Remplir le réservoir (3) du mélange.

**IMPORTANT :** s'il est nécessaire d'utiliser la petite buse (1) avec un mélange de mortier, s'assurer de couper son extrémité à la marque de découpe la plus large (8 mm) sinon le mélange ne pourra pas sortir.

#### Mélanges de coulis, adhésif ou enduit de remplissage.

**IMPORTANT :** en cas d'utilisation de préparations pour coulis ou enduits de remplissage en poudre, s'assurer de préparer le mélange selon les consignes du fabricant.

- Bien mélanger pour obtenir un mélange lisse et onctueux, sans grumeaux. S'assurer que le mélange n'est pas trop liquide car il coulerait inévitablement de la buse, ni trop solide car cela boucherait la buse.
- Couper l'extrémité de la petite buse (1) aux dimensions requises correspondant à la largeur de l'espace à jointoyer / remplir.
- Enfoncer la petite buse à fond sur l'extrémité du réservoir.
- Remplir le réservoir (3) du mélange.

#### Utilisation

##### Installer le réservoir.

- Appuyer sur le doigt de libération de pression (6) et sortir complètement le poussoir (5) de la monture du pistolet et le tirant vers l'extérieur.
- Introduire la buse du réservoir à travers l'extrémité ouverte de la monture (4) et placer le réservoir dans la monture du pistolet.
- Actionner la gâchette (7) par petits à-coups jusqu'à ce que la tête du poussoir se trouve à l'intérieur du réservoir et vienne juste toucher le mélange.

## Vorbereitung

### Mörtel und Fugenmaterial

**WICHTIG:** Verwenden Sie nur feinen Bausand. Verwenden Sie keinen Brechsand, da er die Düse verstopfen kann.

- Mischen Sie die Inhaltsstoffe gut, um eine glatte, cremige, klumpenfreie Masse zu erhalten.
- Stecken Sie die breite Düse (2) ganz auf eins der Zylinderenden auf.
- Befüllen Sie den Zylinder (3) mit der Verfugungsmasse.

**WICHTIG:** Wenn es sich nicht vermeiden lässt, die kleine Düse (1) für eine Mörtelmischung zu verwenden, muss die Düsenöffnung bis zur breitesten Öffnungsmarkierung (8 mm) abgeschnitten werden, andernfalls wird sie verstopfen.

### Fugenmörtel, Klebstoffe und Spachtelmasse

**WICHTIG:** Halten Sie sich beim Anrühren der Mischung aus pulverförmigem Fugenmörtel bzw. Spachtelmasse an die Anweisungen des Herstellers.

- Mischen Sie die Inhaltsstoffe gut, um eine glatte, cremige, klumpenfreie Masse zu erhalten.
- Achten Sie darauf, dass die Mischung nicht zu flüssig ist, da sie sonst unkontrolliert aus der Düse fließt, und nicht zu fest, da dies die Düse verstopfen würde.
- Schneiden Sie das Düsende der kleinen Düse (1) entsprechend der Fugenbreite zu.
- Stecken Sie die kleine Düse ganz auf das Zylinderende auf.
- Befüllen Sie den Zylinder (3) mit der Verfugungsmasse.

#### Bedienung

##### Einsetzen des Zylinders

- Drücken Sie die Verriegelung (6) nach unten und ziehen Sie am Kolben (5), bis er vollständig herausgezogen ist.
- Führen Sie die Düse des Zylinders durch das offene Ende des Rahmens (4) und setzen Sie den Zylinder in den Rahmen ein.
- Pumpen Sie den Abzugshebel (7), bis sich der Kopf des Kolbens im Zylinder befindet und die Verfugungsmasse gerade eben berührt.

##### Verwenden der Pistole

- Üben Sie gleichmäßigen Druck auf den Abzugshebel aus. Die Verfugungsmasse wird dadurch aus der Düse gedrückt.

#### Utilisation du pistolet

- Appliquer une pression constante sur la gâchette. Le mélange sortira par la buse.
- Si le pistolet à joints se bouche, NE PAS forcer sur la gâchette. Enlever le réservoir et nettoyer la buse.
- Pour arrêter la sortie du mélange, appuyer sur le doigt de libération de pression (6) et faire un petit peu reculer le poussoir.

#### Si le mélange ne sort pas

Causes possibles :

- Consistance incorrecte du mélange (voir 'Préparation')
- Ajout insuffisant de plastifiant au mortier/mélange à joints
- Utilisation de sable grossier
- Mélange laissé trop longtemps dans le réservoir et commençant à se solidifier
- Trop petite ouverture de la buse
- Tête du poussoir trop comprimée, empêchant son avancement dans le réservoir. Voir 'Réglage du poussoir'.

#### Après utilisation

- Immédiatement après utilisation, enlever la buse du réservoir et nettoyer à fond toutes les pièces dans de l'eau propre.
- Vérifier qu'il ne reste aucun coulis ou mortier dans la buse, le réservoir ou le mécanisme.
- Laisser complètement sécher le pistolet avant de le ranger.

#### Réglage du poussoir

- Le poussoir dispose d'un système de réglage de compensation d'usure : en serrant l'écrou, la tête en caoutchouc du poussoir sera comprimée et s'élargira légèrement, ce qui lui permettra d'être plus ajustée dans le réservoir.
- Si le poussoir a mal à avancer dans le réservoir, le caoutchouc sera peut-être trop comprimé. Pour résoudre ceci, desserrer légèrement l'écrou de manière à réduire la pression.

#### Kit de pièces de rechange

- Un kit de pièces de rechange de deux buses et d'un réservoir est disponible pour ce produit. Voir code produit Silverline : 633697

- Sollte die Spritze blockieren, wenden Sie keine übermäßige Kraft an. Entnehmen Sie den Zylinder und reinigen Sie die Düse.
- Um ein Herauslaufen der Masse zu verhindern, drücken Sie die Verriegelung (6) nach unten und ziehen Sie den Kolben etwas zurück.

#### Wenn die Verfugungsmasse nicht fließt

Mögliche Ursachen:

- Falsche Beschaffenheit (siehe „Vorbereitung“);
- Nicht ausreichend Weichmacher in der Mörtelmischung bzw. dem Fugenmaterial;
- Verwendung von Brechsand;
- Mischung wurde im Zylinder belassen und verhärtet sich langsam;
- Die Düsenöffnung ist zu klein;
- Der Kopf des Kolbens ist zu stark angezogen und lässt sich nicht durch den Zylinder bewegen. Siehe „Anpassen des Kolbens“.

#### Nach dem Gebrauch

- Entnehmen Sie nach dem Gebrauch sofort die Düse aus dem Zylinder und waschen Sie alle Teile gründlich mit klarem Wasser.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Verfugungsmasse oder Mörtel in der Düse, dem Zylinder oder Mechanismus verblieben ist.
- Lassen Sie alle Teile vor der Aufbewahrung gut trocknen.

#### Anpassen des Kolbens

- Da der Kolben Verschleiß unterworfen ist, wurde er so entworfen, dass er angepasst werden kann. Durch das Anziehen der Mutter wird der Gummikopf gedrückt und dehnt sich leicht aus, damit er enger im Zylinder sitzt.
- Wenn sich der Kolben nicht reibungslos durch den Zylinder bewegen lässt, ist das Gummi möglicherweise zu fest angezogen. Um dieses Problem zu beheben, lösen Sie die Mutter etwas, damit sich der Druck verringert.

#### Ersatzteile

- Zwei Ersatzdüsen und ein Ersatzzylinder sind für dieses Produkt erhältlich: Siehe Silverline-Artikelnr. 633697

